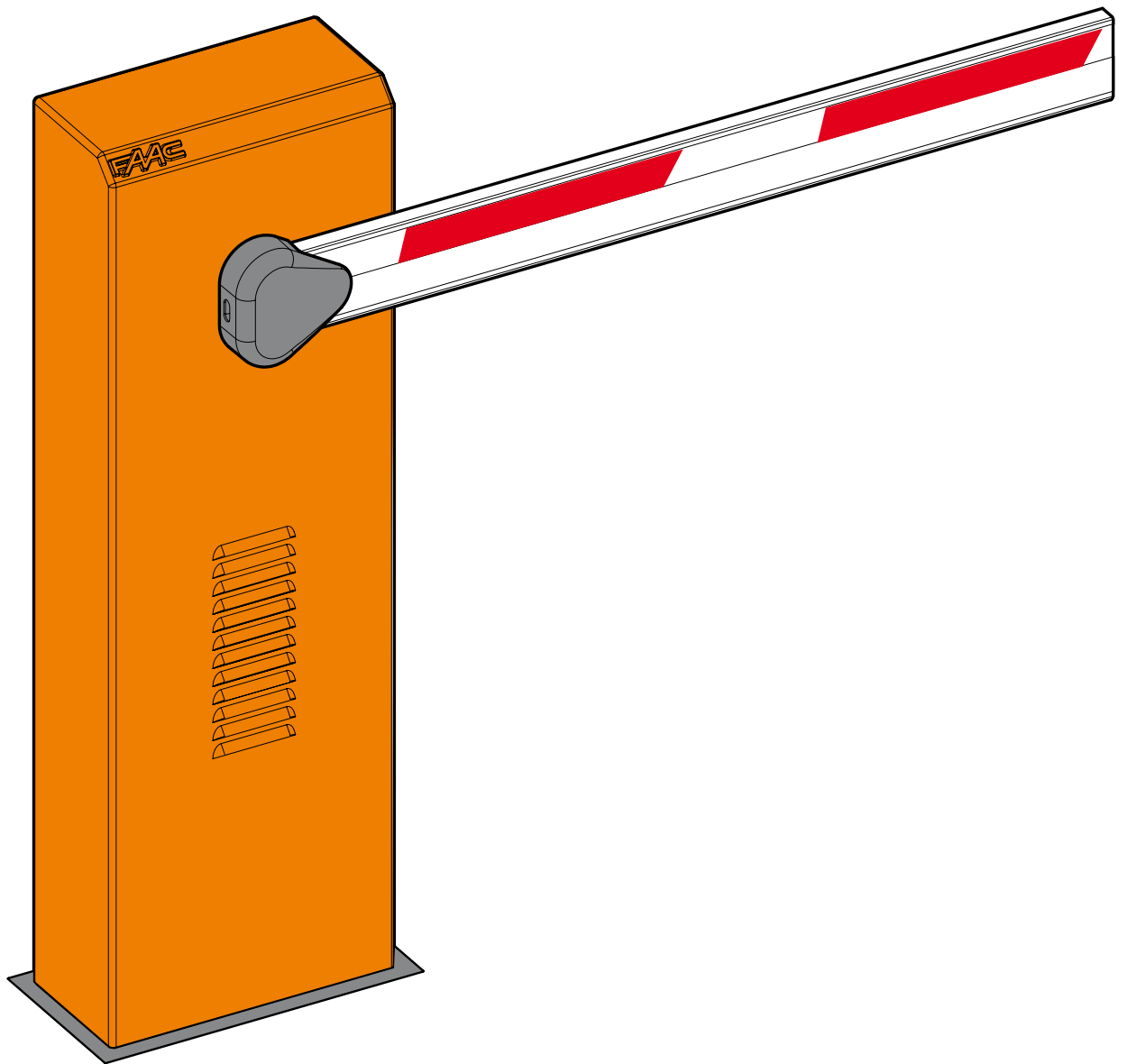
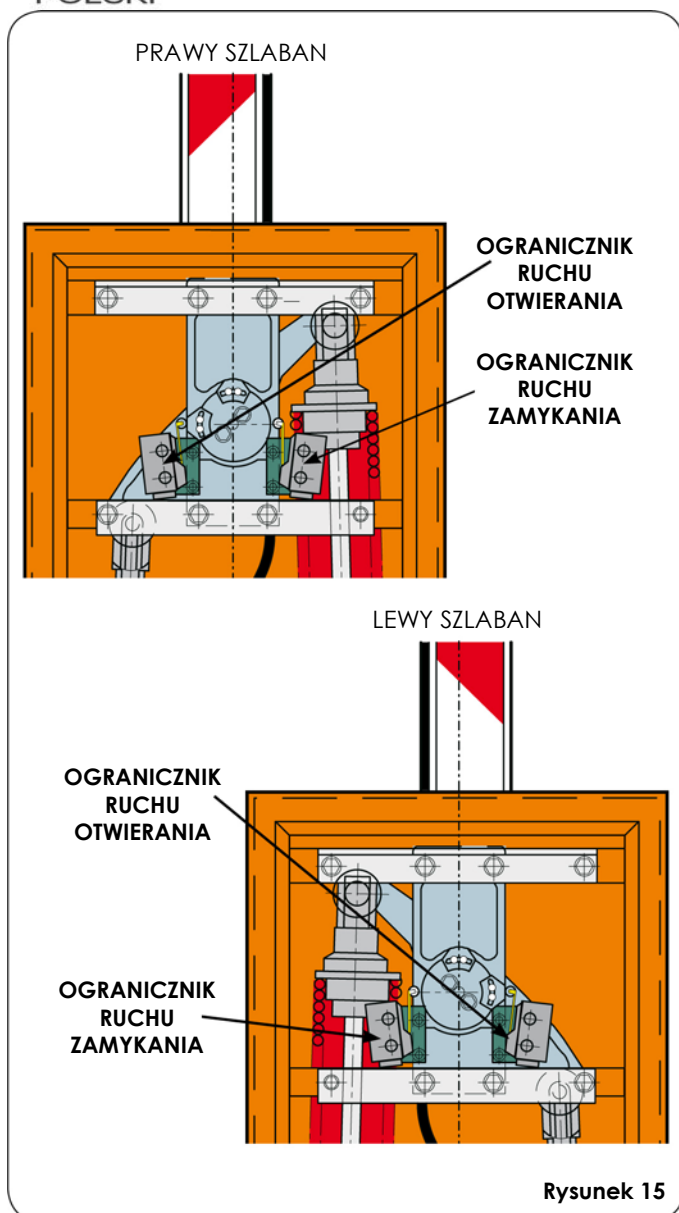


620/640/642



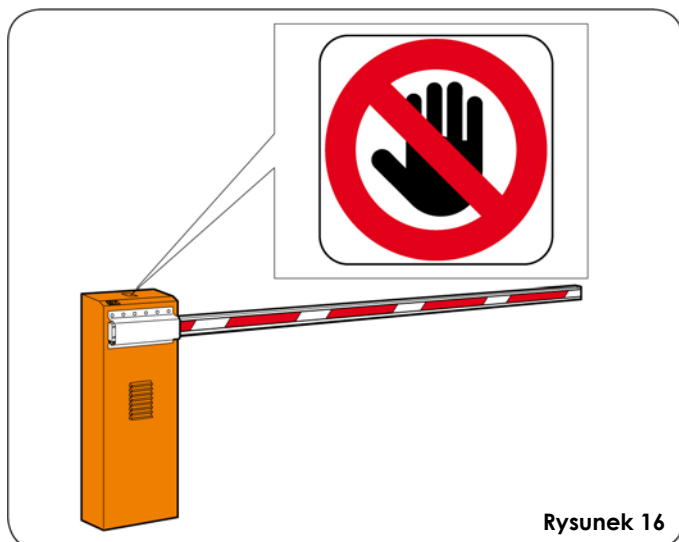
FAAC



Rysunek 15

5.4 TEST SYSTEMU ZAUTOMATYZOWANEGO

Po instalacji nakleić na kolumnę plaketkę ostrzegającą przed niebezpieczeństwem. Sprawdzić sprawne działanie systemu zautomatyzowanego oraz wszystkich podłączonych elementów.



Rysunek 16

Przekazać użytkownikowi „Instrukcję obsługi” oraz wszystkie dokumenty wymagane przepisami prawa. Należy także przeprowadzić prezentację działania szlabanu oraz wskazać wszelkie możliwe obszary zagrożeń.

6 PRACA W TRYBIE RĘCZNYM

Jeżeli szlaban musi być obsługiwany ręcznie z powodu awarii zasilania bądź usterki systemu zautomatyzowanego, należy uruchomić mechanizm zwalniający dostarczony kluczem. Klucz ten może być kluczem trójkątnym (Rysunek 17 element ①) lub wykonanym na zamówienie (Rysunek 17 element ② – opcja).

- Włożyć klucz do zamka i przekrócić w lewo o jeden pełny obrót, zgodnie z instrukcjami podanymi Rysunku 17.
- Otworzyć lub zamknąć szlaban ręcznie.

7 PRZYWRACANIE NORMALNEGO TRYBU PRACY

W celu zapobieżenia przypadkowemu uruchomieniu szlabanu, przed uruchomieniem układu zamka należy odciąć zasilanie.

Trójkątny klucz (standard):

- obrócić klucz aż do zatrzymania i wyjąć go (Rysunek 17 element ①)

Klucz wykonany na zamówienie (opcja):

- obrócić klucz aż do zatrzymania i wyjąć go (Rysunek 17 element ②).

ZAMKNIĘTY

OTWARTY

Rysunek 17

8 KONSERWACJA

Podczas wykonywania prac konserwacyjnych co 6 miesięcy, należy zawsze sprawdzić prawidłowe ustawienie śrub obejmujących, wyważenie układu oraz sprawność zabezpieczeń.

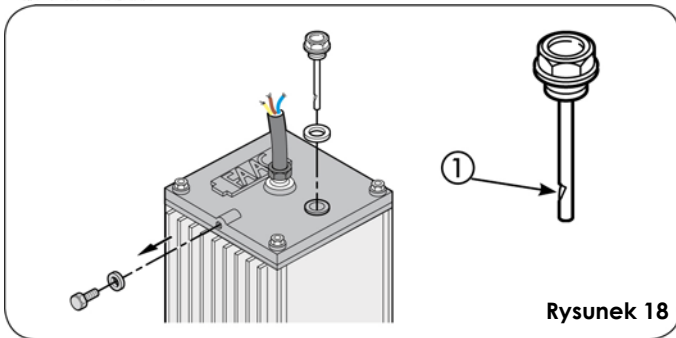
8.1 UZUPEŁNIANIE OLEJU

Należy okresowo sprawdzać poziom oleju w zbiorniku. W przypadku lekkich i średnich warunków eksploatacji poziom oleju należy kontrolować raz w roku, natomiast w przypadku intensywnych warunków pracy poziom oleju należy kontrolować co 6 miesięcy.

Poziom oleju nie może spaść poniżej nacięcia na prętowym wskaźniku poziomu (Rysunek 18 element ①).

W celu uzupełnienia poziomu oleju należy odkręcić korek wlewu oleju (rysunek 18) i uzupełnić olej do odpowiedniego poziomu.

Należy stosować wyłącznie olej FAAC HP OIL.



Rysunek 18

8.2 ODPOWIEZRZANIE

Jeżeli ramię szlabanu porusza się nieprawidłowo, przyczyną może być obecność powietrza w układzie hydraulicznym. Powietrze musi zostać usunięte z układu.

Procedura:

- 1) Wykręcić śrubę odpowietrzającą (Rysunek 9)
- 2) U uruchomić ramię szlabanu za pomocą sterowania elektrycznego:
 - podczas otwierania lekko poluzować i dokręcić śrubę odpowietrzającą tłoka ze sprężyną balansu (Rysunek 1 element 33)
 - podczas zamykania lekko poluzować i dokręcić śrubę odpowietrzającą tłoka bez sprężyny balansu (Rysunek 1 element 11).
- 3) Jeżeli zajdzie potrzeba, powtórzyć czynności kilkakrotnie, aż do uzyskania prawidłowego ruchu ramienia szlabanu.

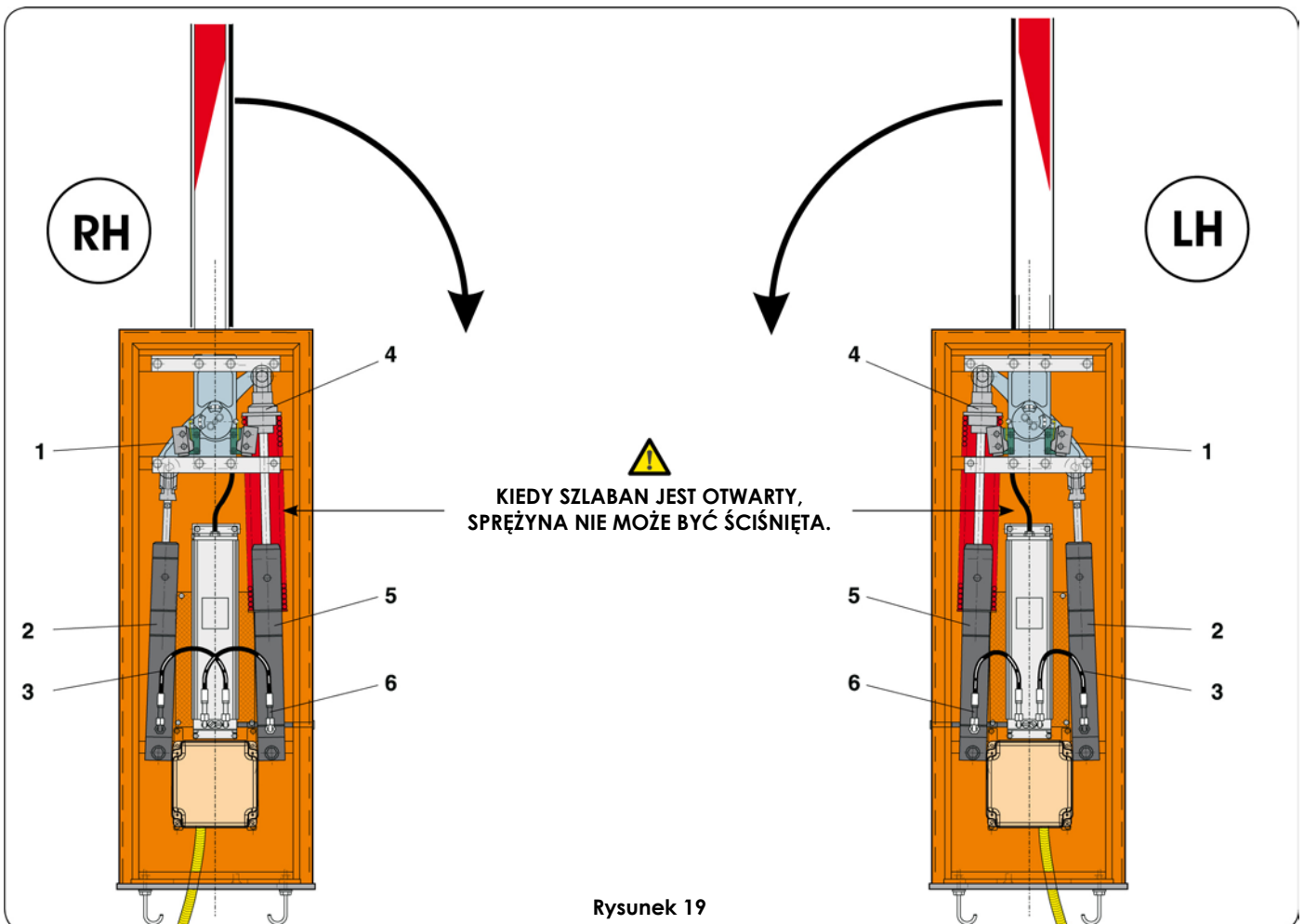
9 NAPRAWY

W sprawie wszelkich napraw należy kontaktować się z autoryzowanymi centrami serwisowymi firmy FAAC.

10 ZMIANA WERSJI PRAWOSTRONNEJ (LEWOSTRONNEJ) NA LEWOSTRONNĄ (PRAWOSTRONNĄ)

Procedura zmiany wersji prawostronnej szlabanu na lewostronną i na odwrót.

1. Zwolnić szlaban zgodnie z instrukcjami podanymi w Części 6.
2. Ustawić belkę szlabanu w położeniu otwartym i zdemonstrować zgodnie z instrukcjami podanymi na Rysunku 10 lub Rysunku 11.
3. Zamknąć ponownie szlaban zgodnie z instrukcjami podanymi w Części 7.
4. Dokręcić śrubę odpowietrzającą na układzie sterowania (Rysunek 9).
5. Całkowicie poluzować regulacyjną nakrętkę wieńcową (Rysunek 19 element ④).
6. Odłączyć przewody zasilające (Rysunek 19 element ③ i ⑥) od tłoków i zamknąć złącza zatyczkami.
7. Zdemonstrować tłoki (Rysunek 19 element ② i ⑤) z mocowania dolnego i górnego i odwrócić ich położenie, umieszczając wahacz (Rysunek 18 element 1) przy ograniczniku mechanicznym zakresu ruchu otwarcia.
8. Zdemonstrować gniazdo koła zębatego i zamontować ponownie, aby ustawić barierę w położeniu otwarcia jak ukazano to na Rysunku 19.
9. Podłączyć przewody zasilające zgodnie z instrukcjami podanymi na Rysunku 19, odpowiednio do konfiguracji szlabanu (prawostronny lub lewostronny).
10. Odwrócić złącza ograniczników zakresu ruchu układu sterowania.
11. Odkręcić śrubę odpowietrzającą i wykonać odpowietrzanie układu zgodnie z instrukcjami podanymi w punkcie 8.2.
12. Sprawdzić wyważenie sprężyny zgodnie z instrukcjami podanymi w punkcie 4.4.



Rysunek 19

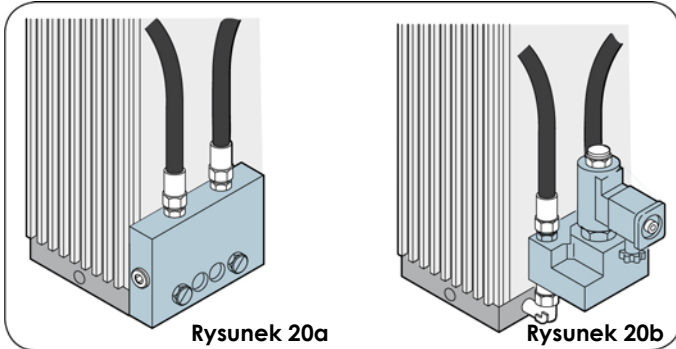
11 DOSTĘPNE AKCESORIA

ZAWÓR ZABEZPIELAJĄCY PRZED AKTAMI WANDALIZMU (Rysunek 20a)

Zabezpiecza układ hydrauliczny w przypadku, kiedy belka szlabanu otwierana lub zamykana jest siłą.

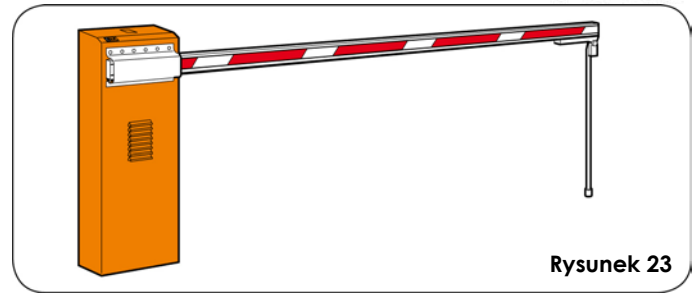
MECHANIZM AUTOMATYCZNEGO ZWALNIANIA AWARYJNEGO (Rysunek 20b)

Podczas awarii zasilania mechanizm automatycznego zwalniania awaryjnego umożliwia ręczne podniesienie szlabanu bez konieczności uzyskiwania dostępu do dźwigni zwalniającej hydraulicznego układu sterowania. Układ hydrauliczny zapewnia, że szlaban zatrzyma się w położeniu otwartym.



Rysunek 20a

Rysunek 20b

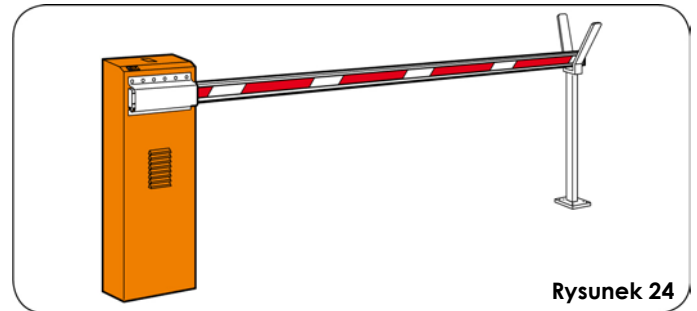


Rysunek 23

WSPORNIK

Wspornik pełni dwie funkcje:

- kiedy szlaban jest zamknięty, zapobiega jego złamaniu lub odkształceniu, gdy oddziałują na niego siły zewnętrzne
- zapewnia podparcie dla belki szlabanu, tym samym zapobiegając jej odkształcaniu się.



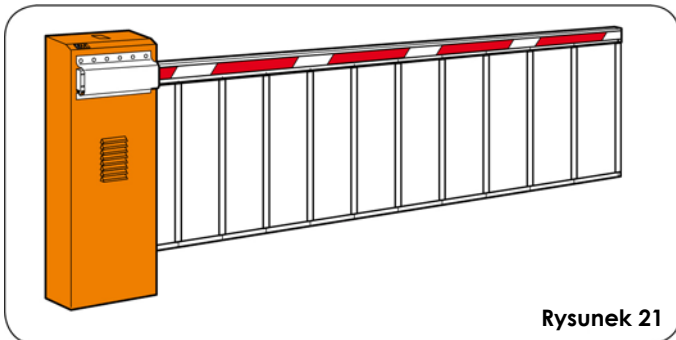
Rysunek 24

FARTUCH

Fartuch poprawia widoczność szlabanu.

Fartuch dostępny jest w wersjach o długości 2 i 3 metrów.

WAŻNE: W przypadku zainstalowania fartucha należy odpowiednio wyregulować sprężynę balansu.

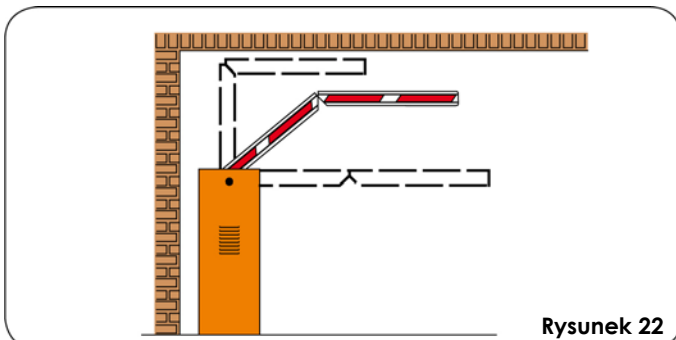


Rysunek 21

PRZEGUB (tylko model 620)

Opcja ta umożliwi zainstalowanie przegubu na sztywnym ramieniu szlabanu i podniesienie go na maksymalną wysokość do 3,2 m.

WAŻNE: W przypadku zainstalowania przegubu należy odpowiednio wyregulować sprężynę balansu.



Rysunek 22

PODPÓRKA KOŃCOWA

Element ten podpira opuszczony szlaban, dzięki czemu ramię szlabanu nie odkształca się.

WAŻNE: W przypadku zainstalowania podpórki końcowej należy odpowiednio wyregulować sprężynę balansu.

Informacje na temat ustawiania płyty podstawy wspornika znajdują się na Rysunku 23, gdzie :

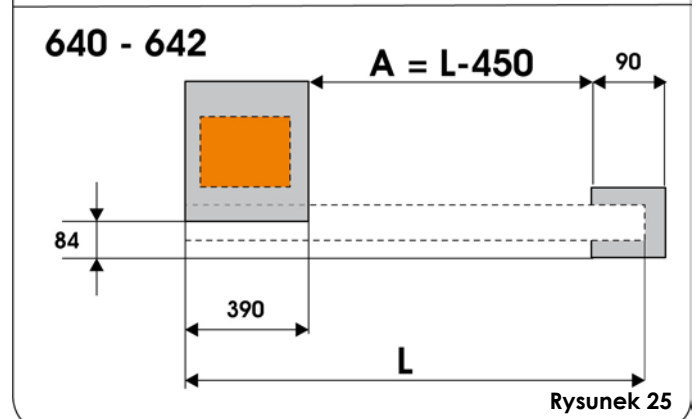
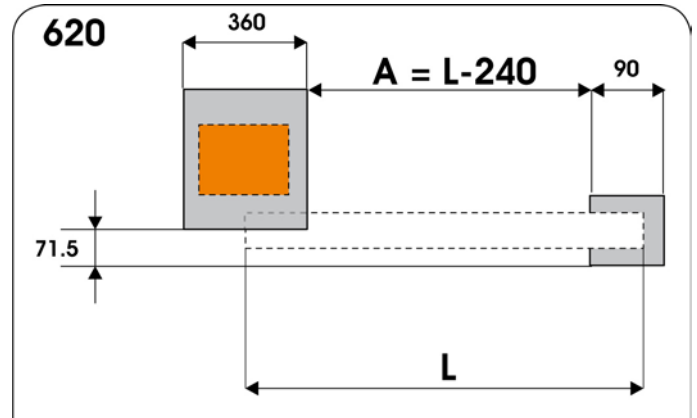
P1 = płyta podstawy szlabanu

P2 = płyta podstawy wspornika

L = długość belki szlabanu (w mm)

A = Odległości pomiędzy płytami podstawy

Uwaga.: Wymiary podano w mm.



Rysunek 25

12 SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Model szlabanu	Profil belki	Długości belki (mm)	Natężenie przepływu pompy	Obr./min.	Częstość pracy (%)	Przewidywany czas otwierania (sek.)	Maks. moment (Nm)	
620 STD	620 PROSTOKĄTNY STANDARD	1315 / 2555	1	1400	70	3,5	150	
		2565 / 4815	0,75	1400	70	4,5	200	
	620 PROSTOKĄTNY + FARTUCH	1815 / 2805	1	1400	70	3,5	150	
		2815 / 4815	0,75	1400	70	4,5	200	
	620 OKRĄGŁY	1500 / 3240	1	1400	70	3,5	150	
		3250 / 5000	0,75	1400	70	4,5	200	
	620 OKRĄGŁY, OBROTOWY.	1500 / 2740	1	1400	70	3,5	150	
		2750 / 3000	0,75	1400	70	4,5	200	
	620 STD PRZEGUBOWY	620 PROSTOKĄTNY PRZEGUBOWY A(*)=815/1314 mm.	1315 / 1815	1	1400	70	3,5	150
		620 PROSTOKĄTNY PRZEGUBOWY A(*)=1315/1814 mm.	1825 / 3815	0,75	1400	70	4,5	200
620 PROSTOKĄTNY PRZEGUBOWY A(*)=1815/2075 mm.		1825 / 3815	0,75	1400	70	4,5	200	
620 R	620 PROSTOKĄTNY STANDARD	1315 / 2555	2	2800	100	2	80	
		2565 / 3815	1,5	1400	100	3	100	
	620 OKRĄGŁY	1500 / 3240	2	2800	100	2	80	
		3250 / 4000	1,5	1400	100	3	100	
	620 OKRĄGŁY OBROTOWY	1500 / 2740	2	2800	100	2	80	
		2750 / 3000	1,5	1400	100	3	100	
PRZEGUBOWY	620 PROSTOKĄTNY PRZEGUBOWY A(*)=815/1314 mm.	1315 / 2815	2	2800	100	2	80	
	620 PROSTOKĄTNY PRZEGUBOWY A(*)=1315/1814 mm.	1825 / 2815	2	2800	100	2	80	
	620 PROSTOKĄTNY PRZEGUBOWY A(*)=1815/2075 mm.	1825 / 2815	2	2800	100	2	80	

Model szlabanu	Profil belki	Długości belki (mm)	Napięcie przepływu pompy	Obr./min.	Częstość pracy (%)	Przewidywany czas otwierania (sek.)	Maks. moment (Nm)	
640	640 PROSTOKĄTNY	3750 / 4240	2	2800	100	4	210	
		4250 / 5240	1,5	1400	100	5,5	250	
		5250 / 6740	1	1400	100	8	340	
	640 PROSTOKĄTNY + FARTUCH	6750 / 7000	1	1400	100	8	340	
		3750 / 4740	1	1400	100	8	340	
		4750 / 5240	1	1400	100	8	340	
642 STD/40	620 PROSTOKĄTNY	5250 / 5740	1	1400	100	8	340	
		5750 / 7000	0,75	1400	100	8	470	
	620 PROSTOKĄTNY + FARTUCH	1315 / 2555	1	1400	70	3,5	150	
		2565 / 3815	0,75	1400	70	4,5	200	
	620 OKRĄGŁY	1815 / 2805	1	1400	70	3,5	150	
		2815 / 3815	0,75	1400	70	4,5	200	
	620 OKRĄGŁY OBROTOWY	1500 / 3240	1	1400	70	3,5	150	
		3250 / 4000	0,75	1400	70	4,5	200	
	642 R/40	620 PROSTOKĄTNY	1500 / 2740	1	1400	70	3,5	150
			2750 / 3000	0,75	1400	70	4,5	200
620 OKRĄGŁY		1315 / 2555	2	2800	100	2	90	
		2565 / 3815	1,5	1400	100	3	110	
620 OKRĄGŁY OBROTOWY		1500 / 3240	2	2800	100	2	90	
		3250 / 4000	1,5	1400	100	3	110	
642/70	640 PROSTOKĄTNY	1500 / 2240	1,5	1400	100	3	110	
		2250 / 3000	2	2800	100	2	90	
	640 PROSTOKĄTNY + FARTUCH	3750 / 4240	2	2800	100	4	210	
		4250 / 5240	1,5	1400	100	5,5	250	
	640 PROSTOKĄTNY + FARTUCH	5250 / 7000	1	1400	100	8	340	
		3750 / 5740	1	1400	100	8	340	
		5750 / 7000	0,75	1400	100	8	470	

Leggere completamente questo manuale di istruzioni prima di iniziare l'installazione del prodotto.



Il simbolo evidenzia le note importanti per la sicurezza delle persone e l'integrità dell'automazione.



Il simbolo richiama l'attenzione sulle note riguardanti le caratteristiche od il funzionamento del prodotto.

Read this instruction manual to the letter before you begin to install the product.



Symbol highlights notes that are important for people's safety and for the good condition of the automated system.



Symbol draws your attention to the notes about the product's characteristics or operation.

Lire ce manuel d'instructions dans son entier avant de commencer l'installation du produit.



Le symbole met en évidence les remarques pour la sécurité des personnes et le parfait état de l'automatisme.



Le symbole attire l'attention sur les remarques concernant les caractéristiques ou le fonctionnement du produit.

Vor der Installation des Produkts sind die Anweisungen vollständig zu lesen.



Mit dem Symbol sind wichtige Anmerkungen für die Sicherheit der Personen und den störungsfreien Betrieb der Automation gekennzeichnet.



Mit dem Symbol wird auf Anmerkungen zu den Eigenschaften oder dem Betrieb des Produkts verwiesen.

Lean completamente este manual de instrucciones antes de empezar la instalación del producto.



El símbolo identifica notas importantes para la seguridad de las personas y para la integridad de la automatización.



El símbolo llama la atención sobre las notas relativas a las características o al funcionamiento del producto.

Lees deze instructiehandleiding helemaal door alvorens het product te installeren.



Het symbool is een aanduiding van opmerkingen die belangrijk zijn voor de veiligheid van personen en voor een goede automatische werking.



Het symbool vestigt de aandacht op opmerkingen over de eigenschappen of de werking van het product.

Le descrizioni e le illustrazioni del presente manuale non sono impegnative. La FAAC si riserva il diritto, lasciando inalterate le caratteristiche essenziali dell'apparecchiatura, di apportare in qualunque momento e senza impegnarsi ad aggiornare la presente pubblicazione, le modifiche che essa ritiene convenienti per miglioramenti tecnici o per qualsiasi altra esigenza di carattere costruttivo o commerciale.

The descriptions and illustrations contained in the present manual are not binding. FAAC reserves the right, whilst leaving the main features of the equipments unaltered, to undertake any modifications it holds necessary for either technical or commercial reasons, at any time and without revising the present publication.

Les descriptions et les illustrations du présent manuel sont fournies à titre indicatif. FAAC se réserve le droit d'apporter à tout moment les modifications qu'elle jugera utiles sur ce produit tout en conservant les caractéristiques essentielles, sans devoir pour autant mettre à jour cette publication.

Die Beschreibungen und Abbildungen in vorliegendem Handbuch sind unverbindlich. FAAC behält sich das Recht vor, ohne die wesentlichen Eigenschaften dieses Gerätes zu verändern und ohne Verbindlichkeiten in Bezug auf die Neufassung der vorliegenden Anleitungen, technisch bzw. konstruktiv/kommerziell bedingte Verbesserungen vorzunehmen.

Las descripciones y las ilustraciones de este manual no comportan compromiso alguno. FAAC se reserva el derecho, dejando inmutadas las características esenciales de los aparatos, de aportar, en cualquier momento y sin comprometerse a poner al día la presente publicación, todas las modificaciones que considere oportunas para el perfeccionamiento técnico o para cualquier otro tipo de exigencia de carácter constructivo o comercial.

De beschrijvingen in deze handleiding zijn niet bindend. FAAC behoudt zich het recht voor op elk willekeurig moment de veranderingen aan te brengen die het bedrijf nuttig acht met het oog op technische verbeteringen of alle mogelijke andere productie- of commerciële eisen, waarbij de fundamentele eigenschappen van de apparaat gehandhaafd blijven, zonder zich daardoor te verplichten deze publicatie bij te werken.



FAAC

FAAC S.p.A.
Via Benini, 1
40069 Zola Predosa (BO) - ITALIA
Tel. 0039.051.61724 - Fax. 0039.051.758518
www.faac.it
www.faacgroup.com

